

List of publications

Anna Fenyvesi

Book:

Hungarian. (Routledge Descriptive Grammars series). With co-authors István Kenesei and Robert Vago. London: Routledge, 1998.

Edited volumes:

Hungarian language contact outside Hungary: Studies in Hungarian as a minority language. Amsterdam: John Benjamins, 2005.

Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian: Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11-13, 1999, Szeged, Hungary. With co-editor Klára Sándor. Szeged: JGYTF Press, 2000.

Mi a szleng? Tanulmányok a szleng fogalmáról [What is slang? Papers on the notion of slang]. With co-editors Tamás Kis and Judit Szilvia Várnai. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 1999.

Articles:

A percepció szerepe az angol kölcsönszavak hangsúlytalan szókezdő szótagjainak fonológiai adaptációjában az amerikai magyarban [The role of perception in the phonological adaptation of unstressed initial syllables of English loanwords in American Hungarian]. With co-author Gyula Zsigri. In: Benő, Attila, Fazakas, Emese and Szilágyi N., Sándor, eds. *Nyelvek és nyelvváltozatok: Köszöntő kötet Péntek János tiszteletére* [Languages and varieties: Festschrift for János Péntek]. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, Volume I, 315-324, 2007.

The role of perception in loanword adaptation: The fate of initial unstressed syllables in American Finnish and American Hungarian.. With co-author Gyula Zsigri. *SKY Journal of Linguistics*, 19:131–146. 2006.

Az USA nyelvpolitikájának hatása az amerikai magyarok anyanyelvi oktatására [How U.S. language policy has affected the mother tongue education of American Hungarians]. In: Attila Benő & Sándor Szilágyi N, eds. *Nyelvi közösségek – nyelvi jogok* [Linguistic communities and linguistic rights]. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, 105-115, 2006.

Contact effects in Toledo Hungarian: Quantitative findings. In: Greg Watson & Pekka Hirvonen, eds. *Finno-Ugric language contacts*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 157–177, 2006.

- Hungarian in the United States. In: Anna Fenyvesi, ed. *Hungarian language contact outside Hungary: Studies in Hungarian as a minority language*. Amsterdam: Benjamins, 265-318, 2005.
- A toledo-i magyarok nyelve: Nonstandard nyelvhasználat vagy a nyelvkontaktus hatása? [The language of Toledo Hungarians: Nonstandard language use or the effect of language contact?] In: Kovács Nóra, ed. *Magyarok a nagyvilágban: Diaszpórákutató az ezredfordulón* [Hungarians in the world: Research on the diaspora at the turn of the millennium]. Budapest: Gondolat and MTA Etnikai-Nemzeti Kisebbségkutató Intézet, 58-73, 2005.
- The sociolinguistic stratification of Hungarian in Subcarpathia. With co-author István Csernicsekó. *Multilingua*, 19(1-2):97-124, 2000.
- The affectedness of the verbal complex in American Hungarian. In: Anna Fenyvesi & Klára Sándor, eds. *Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian: Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11-13, 1999, Szeged, Hungary*. Szeged: JGyTF Press, 94-107, 2000.
- Linguistic minorities in Hungary. Paulston, Christina Bratt, and Don Peckham, eds. *Linguistic minorities in Central and Eastern Europe*. London: Multilingual Matters Ltd., 135-159, 1998.
- Patterns of borrowing and language attrition: American Hungarian in McKeesport, Pennsylvania. de Groot, Casper, and Kenesei, István, eds. *Approaches to Hungarian 6*. Szeged: JATE Press, 229-249, 1998.
- The case of American Hungarian case: Morphological change in McKeesport, PA. *Acta Linguistica Hungarica* 43(3-4):381-404, 1996.
- Hungarian diglossia in Slovakia: A new linguistic approach. *BOOKS, Budapest Review of Books*, 1995(2):37-39.
- Nyelvkontaktus és nyelvvesztés az amerikai magyarban: A hasonulások sorsa a McKeesporti beszélők nyelvében [Language contact and language loss in American Hungarian: The fate of assimilation processes in the speech of McKeesport speakers]. Sándor, Klára, ed. *Nyelvi változó – nyelvi változás* [The linguistic variable and language change]. Szeged: JGyTF Kiadó, 89-102, 1998.
- Magyar diglossia Szlovákiában: Lanstyák István elemzéséről. [Hungarian diglossia in Slovakia: On István Lanstyák's analysis]. *BUKSZ* 1995(2):232-234. Reprinted in: Miklós Kontra & Noémi Saly, eds. *Nyelvmentés vagy nyelvárulás? Vita a kisebbségi magyar nyelvhasználatról* [Language rescue or language treason? A debate about minority language use of Hungarian]. Budapest: Osiris, 293-298, 1998.
- Language contact and language death in an immigrant language: The case of Hungarian. *University of Pittsburgh Working Papers in Linguistics* 3:1-117, 1995.

Book reviews:

Csernicskó, István "A magyar nyelv Ukrajnában (Kárpátalján)" [The Hungarian language in Ukraine (Subcarpathia)], Göncz, Lajos "A magyar nyelv Jugoszláviában (Vajdaságban)" [The Hungarian language in Yugoslavia (Vojvodina)], and Lanstyák, István "A magyar nyelv Szlovákiában" [The Hungarian language in Slovakia], *Language*, 78:194, 2002.

Lanstyák, István and Szabó Mihály, Gizella. "Magyar nyelvhasználat – iskola – kétnyelvűség" [Hungarian language use, schools, and bilingualism], *Multilingua*, 19(1-2):174-177, 2000.

Clyne, Michael. "Undoing and redoing corpus planning", *Language*, 74:398, 1999.

Jeffrey, Harlig and Pléh, Csaba, eds. "When East met West: Sociolinguistics in the former socialist bloc", *Language* 73:452-453, 1997.

Zalabai Zsigmond, ed. "Mit ér a nyelvünk, ha magyar? A "táblaháború" és a "névháború" szlovákiai magyar sajtódokumentumaiból 1990-1994" [What is our language worth if it is Hungarian? A selection from the Hungarian press documents in Slovakia concerning the "place-name sign war" and "personal name war", 1990-1994]. *Acta Linguistica Hungarica* 43(3-4):436-437, 1996.

Kontra, Miklós and Váradi, Tamás, eds. "Studies in spoken languages: English, German, Finno-Ugric", *Eurasian Studies Yearbook* 65:177-178, 1993.

Kontra, Miklós, ed. "Tanulmányok a határainkon túli kétnyelvűségről" [Studies on the bilingualism outside Hungary]. *Language* 69:209-210, 1993.